



**ΚΟΙΝΩΝΙΑ**

# March/Μάρτιος

## 2008

*A Monthly Publication of the  
Saint Nicholas Greek Orthodox Church.*

520 S. Ponca Street, Baltimore, MD 21224

### Pastoral Message from Father Michael

March and April are the busiest months of the year in the Liturgical cycle of the Orthodox Church. We enter Great Lent on Monday, March 10, 2008.



Many times we become so accustomed to our way of living that we feel it is the only way to live. We get so used to our daily routine that at times we don't stop to think that what we are doing may not be pleasing to God.

During Lent, we are urged to come to ourselves, leave the darkness of sin and return to the Father. It is for this reason that the church offers so many spiritual services during the Lenten period. By attending these special services, we receive the help needed to enter into the real meaning of Lent.

Usually during the week on Wednesdays, we celebrate the Presanctified Liturgies. This ancient Liturgy is a living testimony from the early church testifying to the fact that the Christian cannot live the life of Christ unless he continually renews his union with the Service of Life, Christ, by eating and drinking His precious Body and Blood.

The Salutation Service to the Virgin Mary and the Akathist Hymn is chanted on the five Friday evenings of Lent in the Greek Orthodox Churches. It is a beautiful poem enlarging upon the meaning of the angel's greeting to

Mary at the Annunciation, "Hail, thou that are highly favored." Luke 1:28. A beautiful conversation takes place between the Virgin and the Angel in the meaning of the Incarnation.

The story of the birth of Jesus is beautifully retold. This service is chanted during Lent in view of the fact that the great feast of the Annunciation (March 25th), which it describes, is usually observed during the Lenten period. The Akathist is the Kontakion (a hymn highlighting the main theme of the feast day) of the Annunciation.

*Continued on page 2*

### Μήνυμα από τον Πατέρα Μιχαήλ

Ο Μάρτιος και ο Απρίλιος είναι από τους πιο πολυάσχολους μήνες στο λειτουργικό κύκλο της Ορθόδοξης εκκλησίας. Εισερχόμαστε στην Μεγάλη Τεσσαρακοστή την Δευτέρα 10 Μαρτίου, 2008. Πολλές φορές συνηθίζουμε στον τρόπο που ζούμε και αισθανόμαστε ότι είναι ο μόνος τρόπος ζωής. Συνηθίζουμε τόσο πολύ στην καθημερινότητα που μερικές φορές δεν σταματούμε να σκεφθούμε ότι αυτά που κάνουμε μπορεί να μην ευχαριστούν τον Θεό.

Κατά την διάρκεια της Σαρακοστής ας προσπαθήσουμε να ξαναβρούμε τον εαυτό μας, να αφήσουμε το σκοτάδι της αμαρτίας και να ξαναγυρίσουμε στον Θεό. Για αυτούς τους λόγους η εκκλησία προσφέρει τόσο πολλές πνευματικές Ακολουθίες κατά την διάρκεια της Σαρακοστής. Παρακολουθώντας αυτές τις ειδικές Ακολουθίες πέρνουμε την δύναμη που χρειαζόμαστε για να μπούμε στο πραγματικό νόημα της Μεγάλης Τεσσαρακοστής.

Συνήθως κατά την διάρκεια της εβδομάδος, τις Τετάρτες, έχουμε τις Προηγιασμένες Θείες Λειτουργίες. Αυτή η παλιά Λειτουργία είναι η ζωντανή μαρτυρία από την πρώτη εκκλησία, και μαρτυρεί το γεγονός ότι ο Χριστιανός δεν μπορεί να ζει Χριστιανικά εκτός αν συνεχώς ανανεώνει την ενότητα του με τον Χριστό, τρώγοντας και πίνοντας το Άγιο Σώμα και Αίμα Του.

Οι Χαιρετισμοί της Παναγίας και ο Ακάθιστος Ύμνος ψάλλεται 5 Παρασκευές βράδυ, κατά τη διάρκεια της Σαρακοστής στις Ελληνικές Ορθόδοξες Εκκλησίες. Είναι ένας πανέμορφος Ύμνος που μεγενθύνει το μήνυμα του Αγγέλου στη Θεοτόκο την ημέρα του Ευαγγελισμού «Χαίρε και χαριτωμένη—Είσαι η διαλεκτή του Θεού» Μια όμορφη συνομιλία παίρνει μέρος μεταξύ της Θεοτόκου και του Αγγέλου, και της δίνει το μήνυμα της ενσαρκώσεως του Χριστού.

Η ιστορία της γεννήσεως του Χριστού ξανακούγεται με τους όμορφους ύμνους κατά την λειτουργία του εορτασμού του Ευαγγελισμού (25 Μαρτίου).

Κατά τη διάρκεια της ιερωσύνης μου έχω παρατηρήσει ότι πολύ λίγοι άνθρωποι παρακολουθούν  
*Συνέχεια στην σελίδα 2*

# Pastoral Message from Father Michael

*Continued from page 1*

Over the years in the other communities I have served, I've seen how very few people have been attending the various services during the Lenten period as well as the weekly Feast day Liturgies that are celebrated. This year here at St. Nicholas, we should all try to do a better job in attending the Lenten Services. As a family, we should give greater attention and emphasis on Prayer as an excellent educational tool for knowledge. We should have a positive spiritual discipline such as:

- a. Reading daily verses and chapters from the Bible.
- b. Exercise a discipline in the types of foods that we eat during Lent.

c. Avoid certain social gatherings that are not keeping with the spirit of the season.

d. Take advantage during Lent to participate in the Sacramental Life of the church (Holy Communion, Holy Confession, etc.).

Put a new Epiphany in your life - take advantage of these beautiful services and reacquaint yourselves with them during Lent. The services are there for a reason - have you ever stopped to find out why?

*With Love in our Lord  
Jesus Christ  
Father Michael Pastrikos*

## Μήνυμα από τον Πατέρα Μιχαήλ

*Συνέχεια απο την πρώτη σελίδα*

τις διάφορες Ακολουθίες της Σαρακοστής. Εφέτος, στον Άγιο Νικόλαο, ας προσπαθήσουμε όλοι να κάνουμε καλύτερη δουλειά και ας παρακολουθήσουμε όλες τις Ακολουθίες τις Μεγάλης Τεσσαρακοστής. Σαν οικογένεια ας δώσουμε μεγαλύτερη προσοχή και σημασία στην προσευχή, να γίνει το μέσον για τη χριστιανική γνώση. Πρέπει να δώσουμε μεγαλύτερη προσοχή με το:

- a. Να διαβάζουμε καθημερινά, κεφάλαια από την Αγία Γραφή.

β. Να νηστεύουμε κατά τη διάρκεια της Σαρακοστής.

γ. Να αποφεύγουμε διάφορες κοινωνικές συγκεντρώσεις που δεν επιτρέπονται κατά την διάρκεια της νηστείας.

δ. Να επωφεληθούμε την Σαρακοστή για να συμμετέχουμε στα ιερά μυστήρια της Εκκλησίας (Εξομολόγηση, Θεία Κοινωνία κ.λ.π.).

Ας βάλετε καινούργιους στόχους στη ζωή σας, περισσότερο χριστιανικούς, επωφεληθείτε από αυτές τις όμορφες λειτουργίες και ξαναβρείτε τον εαυτόν σας κατά τη διάρκεια της Σαρακοστής.

PROTOPRESBYTER FR. MICHAEL PASTRIKOS, PASTOR  
CHURCH OFFICE TELEPHONE: 410-633-5020  
CHURCH FAX: 410-633-4352  
CELL: 443-742-8314  
www.st.nicholasmd.org.

### CHURCH SECRETARY

MARIA SALPEAS

### PARISH COUNCIL

TAKIS PAPADOPOULOS, PRESIDENT  
STANLEY SOURANIS, VICE PRESIDENT  
JOHN CHRISOMALLIS, TREASURER  
KYRIAKOS STAMOULIS, ASSISTANT  
TREASURER  
DIMITRIOS STAKIAS, RECORDING SECRETARY  
DEMETRIOS KOSMAS, CORRES. SECRETARY  
GEORGE DIACOLUKAS  
JOHN KOROLOGOS  
PANAGIOTIS SALIARIS  
JOHN SFAKIANOUDIS  
VASILIOS SKORDALOS  
NICHOLAS TALIADOUROS  
EMMANUEL THEOHARIS  
FRANK VASILIOS  
CONSTANTINE ZISSIMOS

### PHILOPTOCHOS

RENEE THEMELIS, PRESIDENT  
EVA NYCHIS, VICE PRESIDENT  
CHRISTINE ZERVOS, 2<sup>ND</sup> VICE PRESIDENT  
MARIA THEOHARIS, TREASURER  
STELLA KOUKIDES, ASST. TREASURER  
MARIA KOUTSOURIS, REC. SECRETARY  
ZOE PERDIKAKIS, ENGLISH SECRETARY  
MOLLY BURDUSI  
MARY DIACOLUKAS  
NORA KEFALAS  
DESPINA KOSTALAS  
KALIOPI PAPADOPOULOS  
EVAGELIA SALIARIS  
IRENE VASILIOS  
KIKI VAVAKAS

### PROTO PSALTI/CHOIR DIRECTOR

GEORGE ROSSIS

### ORGANIST

PETE BISBIKIS

### PSALTIS

DR. NICHOLAS PAPADEMETRIOU  
STANLEY MAVROULIS

### PASTORAL ASSISTANT

BILL POULOS

### SEXTON

STANLEY CAVOURAS

### SUNDAY SCHOOL

SOPHIA GERAPETRITIS, PRINCIPAL  
EMILY COSSIS, VICE PRINCIPAL  
& 10<sup>TH</sup> AND 11<sup>TH</sup> GRADES  
HARRY AMARANTIDIS, 9<sup>TH</sup> GRADE  
EFFIE KARABELAS-CANNING,  
8<sup>TH</sup> GRADE  
MARY VASILAKOPOULOS,  
7<sup>TH</sup> GRADE  
CHRISSY DIAKOKOMNINOS,  
6<sup>TH</sup> GRADE  
KRYSTALA SKORDALOS,  
6<sup>TH</sup> GRADE AIDE  
VOULA GERAPETRITIS, 5<sup>TH</sup> GRADE  
KYRA KONTUDIS, 4<sup>TH</sup> GRADE  
PATTY CORNIAS, 4<sup>TH</sup> GRADE AIDE  
LEA DIMOS, 3<sup>RD</sup> GRADE  
FOULA MASTROVASILIS, 3<sup>RD</sup> GRADE  
CHRISSY COSSIS, 2<sup>ND</sup> GRADE  
PENNY GERAPETRITIS, 1<sup>ST</sup> GRADE  
YANA KARABELAS, KINDERGARTEN  
ANNA MAVRELOS, PRE-K, NURSERY  
ELIAS COSSIS, OFFICE AIDE  
ARIS BOULOUBASSIS, AIDE  
VASILI PHILIPOU, AIDE

### AFTERNOON GREEK SCHOOL

HELEN LOUVROU-MONOPOLIS, PRINCIPAL  
EUGENIA KALIS, TEACHER

### GREEK SCHOOL P.T.A.

ELENI KOSTAKIS, PRESIDENT  
EFTHIMIA ATSIDIS, VICE PRESIDENT  
STAMATIA IEROMONAHOS, SECRETARY  
NITSA ZDZIERA, TREASURER  
POPI ANGELOS  
MARIA GIORGAKIS  
EUGENIA KARELLAS  
NOULA KATAXENOU  
PATRICIA TOPOUZOGLOU  
DIMITRA VLANTAS

### THE DIAMONDS

MONICA AGAPOGLOU, PRESIDENT  
SOULA GIANNAKOULAS, VICE PRESIDENT  
TED AGAPOGLOU, TREASURER  
DESPINA KAITIS, SECRETARY  
LESLIE SARANTINOS, CORRES. SECRETARY

### G.O.Y.A.

MARIA STAVRAKIS, PRESIDENT  
CYNTHIA MONIODIS, VICE PRESIDENT  
EMILY MARKIDES, TREASURER  
NICOLE HATZIGIANNIS, REC. SECRETARY  
FLORA FANTIS, CORRES. SECRETARY  
RENIA ZERVOS, HISTORIAN  
(MEETS THE 1<sup>ST</sup> MONDAY OF EACH MONTH)

### J.O.Y.

NICK KARELLAS, PRESIDENT  
MICHAEL ANGELOS, VICE PRESIDENT  
KATERINA IEROMONAHOS, SECRETARY  
FOULA PARAGIOS, TREASURER  
IRENE ANGELOS, HISTORIAN  
LEMONIA KOSTAKIS, SERGEANT OF ARMS

## STEWARDSHIP 2008

### Are You a Sunday Only Christian?

Some people think that Christianity should be reserved for Sunday. Consequently, they miss the satisfaction that comes from true Christian living day after day. Christianity is more than church attendance on Sunday. It is a vital faith, a warm greeting to a friend, giving of oneself, a helping hand to those in need, unselfish prayer for a better world, moments of meditation and acceptance of the assurance of salvation, unfailing acceptance in Jesus Christ.

As we look ahead in our parish, remember that God has great plans for our lives. He knows our needs, our many opportunities all that lie ahead for us. The Lord desires us to be in communion with Him not only in body, but also “in Spirit and in Truth”.

We should make every effort throughout our lives to participate in worship and understand this wonderful blessing of our Faith. In this way, we do not set ourselves up in a prideful way for potential failure, but we place ourselves in humble obedience to God’s will.

The Lord said, “Every person must come to the knowledge of the truth”. Education is not only for children, but also for all of us as children of God! Be someone who truly illuminates the true Orthodox life.

### Am I Giving Only a Check?

There are people who send a check to the church once a year but they do not participate in the life of the Church. They give their

money, but they do not give themselves.

This is not Christian giving. Giving involves much more than writing a check. The check is really worthless unless it symbolizes the gift of oneself. Someone once said: “I had been giving my money to God all my life, but I had never given myself.”

Without the giving of oneself, no gift has value. When the offering plate was passed in church one day, a little boy asked the usher to place the plate on the floor. The lad then stepped in the plate and said, “I want to give myself to God. It is all I have to give.” This is true Christian giving.

Remember next time when you write a check out to the church, are you truly giving yourself to Christ or are you cheating yourself of that great opportunity to be closer to God?

St. Symeon, the New Theologian writes: “Each believer who labors to cleanse his/her soul of everything sinful and unnecessary, and turns his/her mind with yearning to the love of God, becomes a place ready for the Lord’s advent and birth.”

“For whosoever shall do the will of my Father in heaven, is My brother and sister and mother.” Matt.12.50.

Please give generously to your Stewardship pledge. “It truly makes a difference”. Remember giving is a blessing not a chore.

God rewards those who give from their heart hundredfold. We need to bring our Stewardship up to date. Won’t you help!

**Father Michael Pastrikos**

## ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ 2008

### Είσαι Μόνο της Κυριακής Χριστιανός?

Μερικοί νομίζουν ότι ο χριστιανισμός πρέπει να κρατάται μόνον για την Κυριακή. Έτσι χάνουν την ικανοποίηση που προέρχεται από την αληθινή Χριστιανική ζωή της καθημερινότητας. Χριστιανισμός είναι κάτι περισσότερο από την παρουσία μας στην εκκλησία την Κυριακή. Είναι η ζωντανή πίστη, ο ξεστός χαιρετισμός σ’ ένα φίλο, ένα χέρι βοήθειας σ’ αυτούς που έχουν ανάγκη, μια ταπεινή προσευχή για ένα καλύτερο κόσμο, στιγμές αυτοσυλλογισμού και αποδοχής της διαβεβαίωσης της σωτηρίας, και ασφαλής αποδοχής του Ιησού Χριστού.

Καθώς προνοούμε για την επέκταση της Κοινότητάς μας, ας μην ξεχνάμε ότι και ο Θεός έχει μεγάλα σχέδια για τη ζωή μας. Γνωρίζει τις ανάγκες μας, και τις ευκαιρίες που θα μας παρουσιαστούν. Ο Θεός θέλει να βρισκόμαστε σε συνεχή επικοινωνία μαζί Του, όχι μόνον με το σώμα, αλλά με την ψυχή μας και με πνεύμα αλήθειας.

Πρέπει να κάνουμε κάθε προσπάθεια στο πέρασμα της ζωής μας, να συμμετέχουμε στην λατρεία και να κατανοούμε την σημαντική ευλογία της Πίστης μας. Κατ’ αυτόν τον τρόπο όχι μόνον δεν αποτινγάνουμε από την υπερφάνεια μας, αλλά υπακούμε ταπεινά στο θέλημα του Θεού.

Ο Θεός είπε: «κάθε άνθρωπος πρέπει να έλθει πρόσωπο με πρόσωπο με την αλήθεια». Η μόρφωση δεν είναι μόνον για τα παιδιά, αλλά για όλα τα παιδιά του Θεού. Ας γίνει ο κάθενας μας φάρος της ορθόδοξης ζωής.

### Δίνο μόνο μια επιταγή?

Υπάρχουν άνθρωποι που στέλνουν μια επιταγή στην εκκλησία, μια φορά το χρόνο, αλλά δεν συμμετέχουν στη ζωή

της εκκλησίας. Δίνουν δηλαδή τα χρήματά τους αλλά όχι τον εαυτό τους. Αυτή δεν είναι χριστιανική προσφορά. Προσφορά σημαίνει πολύ περισσότερο από το να γράφει κάποιος μια επιταγή. Η χρηματική προσφορά είναι πραγματικά χωρίς αξία εκτός αν συμβολίζει την δωρεά του εαυτού μας.

Κάποιος είπε «έδινα χρήματα στο Θεό, σε όλη μου την ζωή, αλλά ποτέ δεν πρόσφερα τον εαυτό μου». Χωρίς την προσφορά του εαυτού μας, το δώρο μας δεν έχει αξία. Όταν ο δίσκος περνούσε στο εκκλησίασμα μια μέρα ένα μικρό παιδί ζήτησε από τον Σύμβουλο να τοποθετήσει το δίσκο στο πάτωμα. Το μικρό παιδί μπήκε μέσα στο δίσκο και είπε «Ηθελα να προσφέρω τον εαυτό μου στο Θεό. Είναι το μόνο που έχω να δώσω». Αυτή είναι η αληθινή χριστιανική προσφορά.

Να θυμάστε την επομένη φορά που θα γράψετε μια επιταγή στην εκκλησία, πραγματικά δίνετε τον εαυτό σας στο Χριστό, ή εξαπατάτε τον εαυτό σας από την μεγάλη ευκαιρία να έλθετε κοντά Του?

Ο Άγιος Συμεών, ο Νέος Θεολόγος γράφει « Ο Κάθε πιστός που προσπαθεί να καθαρίσει την ψυχή του από τις αμαρτίες, και γέρνει με λαχτάρα προς την αγάπη του Θεού, γίνεται μέρος έτοιμο να δεχθεί την άφιξη και γέννηση του Βασιλιά μας.

Σας παρακαλώ να δίνετε απλόχερα στην Εθελοντική Προσφορά. Πράγματι κάνει τη διαφορά στην Κοινότητά μας. Να θυμάστε όταν προσφέρετε είναι ευλογία και όχι αγκαρία. Ο Θεός ανταποδίδει σ’ αυτούς που δίνουν με την καρδιά τους, και δεν τρέμουν. Χρειάζεται να αυξηθεί η Εθελοντική Προσφορά. Είμαι σίγουρος ότι όλοι θα βοηθήσετε!!

**Πατήρ Μιχαήλ**

## Saint Nicholas “DIAMONDS”

### Dear Fellow members and Organizations of St. Nicholas,

The Diamonds have made a commitment to donate (\$1,000.00) towards the purchase of sound absorbing panels for the Fellowship Hall. These panels will help reduce the noise in the room.

While this amount will go towards the purchase, more could be done. We are a small group that does not engage in fund raising activities at this time. We would like to invite other organizations to join us in this endeavor. Any amount added to what we are donating would be appreciated in making this a reality.

Our goal is to try and complete this project before this year's festival. If your organization is interested in contributing to this cause, please

## “ΔΙΑΜΑΝΤΙΑ” Αγίου Νικολάου

### Αγαπητά μέλη και Οργανισμοί του Αγίου Νικολάου,

Τα ΔΙΑΜΑΝΤΙΑ υποσχέθηκαν να δωρήσουν \$1,000 για να αγοραστούν ηχομονωτικά πλαίσια για το Κοινοτικό Κέντρο, η αίθουσα που προσφέρεται ο καφές κάθε Κυριακή. Τα ηχομονωτικά πλαίσια θα βοηθήσουν πολύ να ελαττωθεί ο θόρυβος στην αίθουσα.

Είναι ευκαιρία τώρα που θα γίνεται η μόνωση του θορύβου να γίνουν και άλλες επιδιορθώσεις. Ο Οργανισμός μας είναι μικρός και δεν κάνει εκδηλώσεις που να φέρνουν χρήματα. Θα θέλαμε να καλέσουμε και άλλους οργανισμούς να βοηθήσουν για να

contact me at:

**mdmcfellows@yahoo.com or 1-410-479-2406.**

The phone is usually busy but I do check my e-mails regularly and can contact you in return.

Please mark your calendar for the upcoming meeting that will be held on Tuesday, March 11th at 1p.m. in the downstairs hall.

We are having a Lenten Luncheon. Remember to bring a main course, vegetable, dessert or bread. Bring a friend. Our guest speaker will be the President of the Parish Council. We are looking forward to seeing everyone there.

**Thank you for your consideration,  
Monica Agapaloglou, President**

τελειώσουμε όλες τις επιδιορθώσεις. Οποιοδήποτε χρηματικό ποσό για να τελειώσει το έργο είναι δεκτό και θα εκτιμηθεί πολύ.

Ο στόχος μας είναι να τελειώσει το έργο πριν το Φέστιβαλ 2008. Αν ο Οργανισμός σας επιθυμεί να συμμετέχει στο έργο, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε μαζί μου στο [mdmcfellows@yahoo.com](mailto:mdmcfellows@yahoo.com) ή στο τηλέφωνο 1-410-479-2406.

Το τηλέφωνο είναι συνήθως κατηλλεμένο αλλά παίρνω τα μηνύματα από το διαδίκτυο κανονικά και μπορώ να επικοινωνήσω μαζί σας. Σας ευχαριστώ για το ενδιαφέρον σας,

**Μόνικα Αγαπάλογλου, Πρόεδρος**

## Parade Committee News

The Parade Committee would like to say THANK YOU to everyone that supported the Parade Dance that was held on Saturday, January 19th. The Annual Greek Independence Day Mid-Atlantic Parade will be held on Sunday, March 30th at 2 pm.

We need EACH Greek fraternal organization to become an ACTIVE part of our parade committee by sending a representative to our meetings for your input and ideas. We would like to see each organization enter a float in the parade or march in the parade.

## Παρέλαση «25ης Μαρτίου» Κυριακή 30 Μαρτίου

Η Ετήσια Εθνική μας Παρέλαση της «25ης Μαρτίου» θα εορταστεί εφέτος την Κυριακή 30 Μαρτίου, στις 2:00 το απόγευμα. Στην Παρέλαση πρέπει να συμμετέχουν ΕΝΕΡΓΑ όλοι οι Ελληνικοί Οργανισμοί, Σύλλογοι και Σωματεία. Για την συμμετοχή σας θα πρέπει να στείλετε κάποιο άτομο να σας αντιπροσωπεύει στις συνεδριάσεις μας, να δώσει τις ιδέες σας και την γνώμη σας για την Παρέλαση. Θα θέλαμε να έχουμε ένα άρμα να παρελάσει, από τον κάθε οργανισμό. Μπορείτε να κοιτάξετε την ιστοσελίδα μας [www.greekparade.com](http://www.greekparade.com) για να αιτηθείτε την συμμετοχή σας, ή να μάθετε που μπορείτε να στείλετε τη δωρεά σας. Οι συνεδριάσεις μας συνήθως γίνονται κάθε Πέμπτη βράδυ στις 7:30 μ.μ. στον Άγιο Νικόλαο. Ελάτε να καμαρώσετε την ωραιότητα αυτή Παρέλαση όπου παρελαύνουν Άρματα, Φιλαρμονική, μαθητές σχολείων, σύλλογοι, οργανισμοί κ.λ.π. Αν θέλετε να ρωτήσετε κάτι, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με την Άννα Χαλίγια στο τηλέφωνο 443-493-3399. Βοηθείστε να έχει επιτυχία και εφέτος η Παρέλαση.

Please go to [www.greekparade.com](http://www.greekparade.com) to register or to see where you can mail your donation. Our meetings are being held every Thursday at St. Nicholas church at 7:30 pm.

Come join us on this historic day and enjoy a spectacular parade of floats, marching bands, school children, fraternal groups and so much more. If you have any questions, please contact Anna Halikias at 410-493-3399. Please help make this year's parade successful.

Where you find it  
bcp  
North Point Library  
1716 Merritt Boulevard  
Dundalk, MD 21222  
410-887-7255

### ESOL CAFE

Practice your English in our ESOL Café, a free program for adult English Language Learners. Enjoy coffee, cake and conversation with native English speakers and meet people from around the world.  
Participants may start at any time.  
No registration required. All are welcome!

**Saturday, March 1**  
**Saturday, April 5**  
**Saturday, May 17**  
**2:00-4:00 PM**

## DONATIONS IN MEMORIAM

### IN MEMORY OF PROKOPIOS PROKOPIOU

Mrs. Evangelia Dendrinos  
Mr. & Mrs. George Tsampos  
Mr. & Mrs. Kimon Milonas  
Ms. Eugenia Kalis

### IN MEMORY OF AFRODITI LAMBROW

Ms. Eugenia Kalis

### IN MEMORY OF NERATZOUKIS & GEORGE KOUTSONOURIS

Mrs. Maria Koutsonouris

### IN MEMORY OF PRESBYTERA RALIA DAGIOS

Elpida, Athena Harris

### IN MEMORY OF DESPINA SAPOUNAKIS

Ms. Cynthia Stroumbouilis  
Mrs. Maria Georgas  
Mr. & Mrs. Pantelis Argirakis

### IN MEMORY OF DIMITRA TSAMBIKOS

Mr. & Mrs. Pantelis Argirakis

### IN MEMORY OF GEORGE DEMETRIDES

Mr. Peter W. Cokley  
Mr. & Mrs. Frank Lemaster  
Mr. & Mrs. Peter Doulis

### IN MEMORY OF JOHN & RENOULA GIANNAS

Mr. & Mrs. John Alexandrou

### IN MEMORY OF FRANCES ANTONAS

Mrs. Maria Georgas

### IN MEMORY OF CHRISTOS & VASILIKI STRATAKOS

Mr. & Mrs. Leonidas Stratakos & Family  
Ms. Stavroula Christakou  
Mrs. Eleni Bisbikis & Family

### IN MEMORY OF MARIA POLYCHRONIS

Ms. Maria Salpeas & Family  
Mrs. Kiki Vavakas

### IN MEMORY OF ANN NEWMAN

Ray & Stephanie Phillips  
Stephen & Kelley Phillips

# TRIODION: *The First Four Sundays*

By Bill Poulos

This year Triodion, the ten-week season of spiritual preparation that precedes Pascha, began on February 17th. Triodion and the liturgical hymn book used during the period, also called the Triodion or Book of Three Odes, both derive their names from the fact that the Canons sung during this period have three rather than the usual nine odes.

The Pre-Lenten portion of Triodion is twenty two days which includes four Sundays that teach valuable spiritual principles intended to guide and strengthen us through Great Lent. The primary spiritual theme of each of these Sundays is found in the Gospel reading for the day.

The fourth Sunday before Lent is called the Sunday of the Publican and the Pharisee because the day's Gospel recounts Jesus' parable about the contrasting manner of the two men's prayer in the Temple (Lk. 18: 10-14). We learn from Him that the correct attitude for one who desires to draw near to God and to obtain His mercy is one of humility, contrition and sincere repentance. The Lord condemns the Pharisee's self-righteousness and arrogant pride.

The following Sunday the Church offers us the Parable of the Prodigal Son (Lk. 15: 11-32). We are entreated in the Gospel to return from 'the far country' of sin and estrangement from God to our true, lost spiritual home where we are assured of our Heavenly Father's loving embrace and unconditional forgiveness.

The parable assures us that nothing, no failure of ours, no sin of ours is powerful enough to separate us from His love and not only will our rejection of those things alien to God's will be accepted by Him, but also be a cause of great heavenly joy.

The next Sunday of Triodion is called Meat Fare Sunday because during the following week the Church prescribes abstinence from meat as a gradual entrance into the rigorous Lenten fasting to follow.

The spiritual emphasis of the day is the Last Judgment at the Lord's Second Coming. The Gospel reading commemorates these events through Christ's parable of the sheep and the goats.

## ΤΡΙΩΔΙΟ: *Οι Πρώτες Τέσσερις Κυριακές*

Εφέτος το Τριώδιο, η εποχή πνευματικής προετοιμασίας των δέκα εβδομάδων που προηγούνται του Πάσχα, άρχισε στις 17 Φεβρουαρίου. Το λειτουργικό βιβλίο των Ύμνων, που χρησιμοποιεί η Ορθόδοξη Εκκλησία κατά την διάρκεια του Τριωδίου, ονομάζεται επίσης «Το Τριώδιο» ή το «Βιβλίο των τριων Ωδών». Παίρνει το όνομά του από το γεγονός ότι, κατά την διάρκεια του Τριωδίου, πολλοί από τους Κανόνες περιέχουν μόνον τρεις ωδές αντί από τις συνηθισμένες εννέα.

Το αρχικό μέρος του Τριωδίου αποτελείται από 22 ημέρες, ή τέσσερις διαδοχικές Κυριακές. Στο διάστημα αυτό, διδάσκονται σημαντικά μαθήματα μετάνοιας και άλλων πνευματικών αρχών, που προετοιμάζουν τους πιστούς για την Μεγάλη Τεσσαρακοστή. Το κυρίως πνευματικό θέμα αυτών των Κυριακών βρίσκεται στην περικοπή του Ευαγγελίου που διαβάζεται εκείνη την ημέρα.

Η τέταρτη Κυριακή πριν από την Σαρακοστή ονομάζεται «Κυριακή του Τελώνου και Φαρισαίου», από την Ευαγγελική περικοπή που αναφέρεται στην παραβολή του Ιησού για τον αντίθετο τρόπο προσευχής στο Ναό των δύο ανδρών (του Τελώνου και του Φαρισαίου) (κατά Λουκά 18 10-14). Η παραβολή αυτή μας προειδοποιεί ότι ο σωστός τρόπος να πλησιάσει κάποιος τον Θεό, να Του ζητήσει έλεος, είναι να το πράξει με ταπεινότητα, και ειλικρινή μετάνοια, όπως ο Τελώνης. Η αυτοδικαιολογία και η περηφάνεια του Φαρισαίου κρίνονται και κατακρίνονται από τον Κύριο.

Την επομένη Κυριακή η Εκκλησία μας αναφέρεται στην παραβολή του Άσωτου Υιού (κατά Λουκά 15, 11-32). Καθώς συνεχίζουμε την προετοιμασία μας για την Μεγάλη Τεσσαρακοστή, η Εκκλησία μας ζητά να επιστρέψουμε από «την μακρινή χώρα» της αμαρτίας και του χωρισμού μας από τον Θεό, στο αληθινό, αλλά χαμένο, πνευματικό μας σπίτι, όπου μας περιμένει η στοργική αγχαλία και η άνευ όρων συγχώρηση και αγάπη του «ουράνιου Πατέρα μας». Η παραβολή αυτή μας βεβαιώνει ότι τίποτε δεν μπορεί να σταθεί ικανό να μας απομακρύνει από την αγάπη του Θεού.

Η επομένη Κυριακή ονομάζεται της Απόκρεω, γιατί την εβδομάδα που ακολουθεί η Εκκλησία απαγορεύει το κρέας, σαν μία σταδιακή είσοδο στην αυστηρή νηστεία που ακολουθεί.

Η πνευματική έμφαση της ημέρας είναι, η Ημέρα της Κρίσεως, ή η Δευτέρα Παρουσία. Η Ευαγγελική περικοπή αναφέρεται στη Δευτέρα Παρουσία του Κυρίου μας και στην Ημέρα της Κρίσεως, χρησιμοποιώντας την παραβολή των προβάτων και των εριφίων (κατά Ματθαίον 25, 31-46). Σ' αυτήν ο Κύριος εξηγεί ότι θα χωρίσει

(Mt. 25: 31-46). In it the Lord explains that He will separate the sheep (the righteous who will be saved) from the goats (those condemned) on the basis of the love and mercy each person has or has not demonstrated to those in need.

The Church's emphasis on The Last Judgment is intended to remind us of two very important truths.

The First is that all who have fallen asleep in the Lord are assured of the Resurrection to eternal life. It is no accident that the first Saturday of the Souls falls the day before the Sunday of the Last Judgment.

Secondly, the Church wishes to soberly remind and warn us that Christ's judgment is real and that a primary basis for His judgment is whether or not we have, in accordance with His commandments, ministered to those who are sick, suffering and in despair.

Finally, we are forcefully reminded that Christ identified Himself fully with our human nature and all of humanity, especially the 'least' of us.

The final Sunday before Lent is called Cheesefare Sunday because the Church prescribes the elimination of dairy products from the following Monday to Easter Sunday. The expulsion of Adam and Eve from Paradise is commemorated on this day in order to dramatically illustrate the dreadful consequences of sin.

In the Gospel for the day (Mt. 6: 14-21) Christ sets forth three of the most important conditions for overcoming the destructive power of sin in our lives - forgiveness of others, fasting and the renunciation of earthly pleasures, pursuits and rewards. The Lord's emphasis on the necessity of forgiving others as a prerequisite of His forgiving our sins is the reason Cheese Fare Sunday is also called Forgiveness Sunday.

With this last Sunday of the Pre-Lenten portion of Triodion, on which our Lord reminds us that where our treasure is there will our hearts be also, we must all look into our own hearts as we prepare them to embark on the joyous, though difficult, Lenten journey to encounter the Risen Christ.

τα πρόβατα (τους καλούς) από τα ερίφια (τους κακούς) με κριτήριο την αγάπη και την ευσπλαχνία που έδειξε ή δεν έδειξε έκαστος εξ αυτών, σε αυτούς που είχαν ανάγκη.

Η έμφαση που δίνει η Εκκλησία μας στην Ημέρα της Κρίσεως έχει στόχο να μας υπενθυμίσει δύο πολύ σημαντικές αλήθειες.

Η πρώτη είναι ότι, όλοι όσοι πέθαναν και όσοι θα πεθάνουν εν Κυρίω, είναι βέβαιο ότι η Ανάσταση οδηγεί προς την αιώνια ζωή. Δεν είναι τυχαίο, το ότι το πρώτο Ψυχοσάββατο είναι την παραμονή της Κυριακής της Κρίσεως.

Η δεύτερη είναι ότι η Εκκλησία επιθυμεί να μας προειδοποιήσει, ότι η Δευτέρα Παρουσία σίγουρα θα έλθει. Η Κρίση του Κυρίου θα βασίζεται στο αν, σύμφωνα με τις εντολές Του, έχουμε δείξει ειλικρινή αγάπη στους συνανθρώπους μας, ιδίως σε εκείνους που υποφέρουν.

Τέλος η Εκκλησία μας αναγκάζει να θυμόμαστε ότι ο Χριστός ταυτίστηκε πλήρως με την ανθρώπινη φύση, ιδιότερα με τους ελαχίστους εξ ημών.

Η τελευταία Κυριακή, πριν από την Σαρακοστή, λέγεται της Τυροφάγου. Η Εκκλησία συνιστά να αποφύγουμε γαλακτομικά τρόφιμα από την Μ. Δευτέρα μέχρι την Κυριακή του Πάσχα. Η εκδίωξη του Αδάμ και της Εύας από τον παράδεισο μνημονεύεται την ημέρα αυτή για να τονιστεί, με δραματικό τρόπο, η καταστροφική δύναμη και η συνέπεια της αμαρτίας των.

Στην ευαγγελική περικοπή της ημέρας (κατά Ματθαίον 6, 14-21) ο Χριστός θέτει δύο από τους πιο σημαντικούς όρους για να ξεπεράσει κανείς την καταστροφική δύναμη της αμαρτίας, νηστεία και συγχώρησης. Γι αυτό το λόγο η Κυριακή της Τυροφάγου ονομάζεται και Συγχωρητική Κυριακή.

Την τελευταία αυτή ημέρα, πριν από την Σαρακοστή, η Εκκλησία μας διδάσκει ότι, αν δεν συγχωρήσουμε αυτούς που μας αδικήσαν, ο ουράνιος Πατέρας μας δεν θα μας συγχωρήσει, και ότι, δίνοντας συγχώρηση σε όσους μας αδικήσαν, μιμούμεθα και μεταδίδουμε την αγάπη του Θεού σε σε κάποιον άλλο, με τον καλύτερο τρόπο.

Με την τελευταία Κυριακή του Τριωδίου ολοκληρώνεται η προ της Μ. Τεσσαρακοστής περίοδος. Με τις τέσσερις αυτές Κυριακές, η Εκκλησία, με δυνατό και εντυπωσιακό τρόπο, επεξηγεί την ορθή πνευματικότητα, την πειθαρχία και το σεβασμό, απαραίτητα στοιχεία εισαγωγής μας στην Μεγάλη Τεσσαρακοστή, και το χαρούμενο ταξίδι προς το Πάσχα και την Ανάσταση του Κυρίου.

Βασίλης Πούλος

# PARISH NEWS - ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΝΕΑ

## LENT, HOLY WEEK, EASTER DONATIONS

Every year around this time, it is a tradition for our parishioners to donate some of the items that are needed during Lent, Holy Week and Easter to decorate our Sanctuary, the Epitaphio, etc. with fresh spring flowers. Listed below are some items that we are asking our parishioners to donate for the various church services. If you want to help with a donation for any of the items listed below, please call or stop by the church office and see Maria Salpeas. Here are some of the items that are needed:

### FLOWERS FOR THE ALTAR TABLE

- 1st Sunday of Lent—March 16th
- 2nd Sunday of Lent—March 23rd
- 3rd Sunday of Lent—March 30th
- 4th Sunday of Lent—April 6th
- 5th Sunday of Lent—April 13th
- Palm Sunday—April 20th
- Holy Thursday—April 24th
- Flowers for Easter

### WREATHS FOR THE ICON OF THE ANNUNCIATION

- 1st Salutations—March 14th
- 2nd Salutations—March 21st
- 3rd Salutations—March 28th
- Adoration of the Holy Cross—March 30th
- 4th Salutations—April 4th

### WREATHS ARE ALSO NEEDED:

- Akathistos Hymn Icon—April 11th
- Palm Sunday Icon—April 20th
- Nymphios Icon—April 20th (evening services)
- Holy Thursday—Stefania for the top and at the base of the Cross
- Crucifixion Icon
- Resurrection/Lavaro

### INCENSE FOR LENT, HOLY WEEK

Saturday of Lazarus Breakfast—An individual or a group to host breakfast for the young members after Communion.

Easter Egg Hunt for children—An individual or a group to host this event.

- Palms and Decorations for Palm Sunday
- Holy Wednesday Unction Supplies
- Holy Friday Sheet
- Lamentations books
- Holy Saturday Laurel & Bay leaves—Daphnes—
- Iconostasion decorations
- Easter Eggs

### ΑΝΘΗ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ

Στην Κοινότητα του Αγίου Νικολάου είναι έθιμο να δωρίζουμε φρέσκα ανοιξιότικα λουλούδια και πασχαλινά κρίνα για να διακοσμήσουμε την Εκκλησία, το Ιερό, τον Επιτάφιο κ.λ.π. κατά την Μεγάλη Τεσσαρακοστή και το Πάσχα.

### Δωρές για τις 5 Στάσεις των Χαιρετισμών της Παναγίας

- |                          |             |
|--------------------------|-------------|
| 1η Στάση των Χαιρετισμών | 14 Μαρτίου  |
| 2η Στάση των Χαιρετισμών | 21 Μαρτίου  |
| 3η Στάση των Χαιρετισμών | 28 Μαρτίου  |
| 4η Στάση των Χαιρετισμών | 4 Απριλίου  |
| Ακάθιστος Ύμνος          | 11 Απριλίου |

Αν κάποιος θέλει να δωρίσει το στεφάνι για την Εικόνα της Παναγίας μια από αυτές τις ωραιότατες Ακολουθίες. Επικοινωνήστε με το Κοινοτικό Γραφείο, 410-633-5020, ή στο διαδίκτυο msalpeas@stnicholasmd.org

## Y. A. L (Young Adult League of St. Nicholas)

### *All you young adults out there... listen up?*

The St. Nicholas parish is trying to re-introduce the Young Adult Group. We are so excited! This gathering will certainly re-generate the enthusiasm and create new friendships and relationships between the young people of our parish. Some people will ask the question? What is there to do after you leave G.O.Y.A? (Answer) Join the Y.A.L!

Fr. Michael thought it would be cordial to invite all of our young people from the ages 19-30 to the first scheduled meeting, which will be held at the Church Hall on Thursday, March 13th, at 7:00 pm. We will have a great time together discussing future plans for our organization. I am looking forward to meeting everyone there.

Just to get an idea of how many young adults in our parish are interested in joining Y.A.L, please fill this Registration Form and bring it with you when you come to the meeting or turn it in to the church office as soon as possible or by March 17, 2008.

*Thank You*

### Y.A.L Application Form

*(Please print)*

Name: .....

Address: .....

City, State, Zip .....

Telephone #: .....

E-mail: .....

## FESTIVAL AD BOOK

### *Dear Friends of St. Nicholas,*

Do you have a business or service that you would like to publicize? A potential audience of 30,000 can be reached via our 2008 Festival Ad Book. We are accepting ads now. The sizes available are full page (\$200); 1/2 page (\$150); 1/4 page (\$100) and 1/8 page/business card size (\$50). Forms are available online or in the church office. The deadline is May 19, 2008. If you have questions or need additional information, please call Carol Demetrios at: 443-722-4047.

## ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΟ ΒΙΒΛΙΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ

### *Αγαπητοί φίλοι του Αγίου Νικολάου:*

Έχετε επιχειρήσεις ή κάποιο μαγαζί που θα θέλατε να διαφημίσετε? Ξέρετε ότι μπορείτε να το πραγματοποιήσετε σε πάνω από 30,000 άτομα μέσω του ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ ΤΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ 2008? Ήδη αρχίσαμε και δεχόμαστε διαφημίσεις. Διαθέτουμε ολοσέλιδες διαφημίσεις προς \$200—μισής σελίδας (1/2) \$150.—ενός τετάρτου (1/4) \$50, και ενός ογδόου (1/8) ή κάρτας \$50. Εντυπα μπορείτε να λάβετε από το διαδίκτυο ή από το Κοινοτικό Γραφείο. Η τελευταία ημέρα συμμετοχής είναι η 19η Μαΐου, 2008. Αν θέλετε να ρωτήσετε κάτι σχετικό παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με την κ. Κάρολ Δημητρίου στο 443-722-4047.

## STEWARDSHIP COMMITTEE

Mark your calendars for Friday, March 14, 2008 – Our First Family Night/Lenten Super following the church services approximately 7:30 PM. The Stewardship committee will be serving lentils, salad, olives, bread, dessert and coffee. Parishioners can also bring a fasting dish. Admission is free to all parishioners. Also on Sunday, April 6, 2008 following the church services, the

*Continued on page 7*

## GOYA NEWS

Congratulations to the our GOYA members who played hard at the recent basketball tournaments that were held on back to back weekends this past month. Our own Annual Basketball Tournament was held on Saturday and Sunday, February 9th and 10th at Goucher College. We want to say THANK YOU to all the churches that participated, our own members who played or cheered the players, all the parents and grandparents and all the well-wishers who attended and showed their support and of course to our Donors.



A special Thank You to Father Michael for being at our games and cheering us on and especially those hard working parents who volunteered the entire weekend to provide food and refreshments for all the attendees.

Don't forget that the GOYANS will be making the palms in April for Palm Sunday. Details to follow.



Our next GOYA meeting will be held on Monday, March 3rd in the large Community Hall. Our meetings usually take place every first Monday of each month at 7 p.m.

Here are some photos from our own tournament at Goucher.

### Continued from page 6

Stewardship Committee will serve spaghetti with tomato sauce, bread, salad, dessert and coffee. Please join us for an hour and get to know your fellow parishioners. Admission is free to all parishioners. Anyone interested in bringing a fasting dish is welcome.

### ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ

Σημειώστε στο ημερολόγιό σας την Παρασκευή, 14 Μαρτίου, 2008—είναι η πρώτη Οικογενειακή Βραδιά, θα σεβριζουμε νηστήσιμο δείπνο, μετά την Ακολουθία των Χαιρετισμών της Παναγίας, γύρω στις 7:30 μ.μ. Η Επιτροπή της Εθελοντικής Προσφοράς θα έχει ετοιμάσει για όλους Φακή, Σαλάτα, Ελιές, Ψωμί, γλυκά, καφέ, τσάι και άλλα αναψυκτικά.

Όσοι θέλουν μπορούν να φέρουν κάτι νηστήσιμο, είναι ευπρόσδεκτο. Είσοδος για όλους δωρεάν. Επίσης την Κυριακή, 6 Απριλίου, 2008, αμέσως μετά την Θεία Λειτουργία, η Επιτροπή της Εθελοντικής Προσφοράς θα ετοιμάσει μακαρονάδα με νηστήσιμη σάλτσα, ψωμί, σαλάτα, γλυκά, καφέ, τσάι και άλλα αναψυκτικά. Όσοι θέλουν μπορούν να φέρουν κάτι νηστήσιμο, είναι ευπρόσδεκτο. Είσοδος για όλους δωρεάν. Σας περιμένουμε.

### GREEKTOWN CDC

#### A message from John E. Gavrilis, CEO

The Greektown CDC and Athena Square (900 blk Oldham Street) have partnered. This will bring about an exciting sales and marketing effort, ensuring the success of this project. Come and see for yourself the beautiful homes and the great opportunity to become a homeowner in Greektown. Feel free to contact John E. Gavrilis or Jason Filippou for more information.

John E. Gavrilis has been working with the Southeastern Police on safety strategies for the community. In addition to the foot patrol officers hired by the Greektown CDC and the CCTV cameras, we have developed a Citizens on Patrol in which any

Greektown resident can participate in a walkthrough with the Greektown CDC and the Southeastern Police Department. This is a great opportunity to voice any public safety concerns that you may have. The next Citizens on Patrol dates are on March 12<sup>th</sup> and 26<sup>th</sup> at 6pm. We will meet in the Wachovia Bank parking lot.

The Greektown CDC is also partnering with the Mora Crossman Recreational Center, 700 Rappolla Street to sponsor a 'Gang Awareness' presentation for our youth on March 7<sup>th</sup> at 7pm. A dance is also planned by the recreation center for that evening. Please call Ed Roesinger, Rec. Director at 410-396-9222 or John E. Gavrilis if you are interested in attending.

Our Community Clean Up with a dumpster will occur this month on March 15<sup>th</sup> at the 700 block of Quail Street. Please remember not to dump any items in the street if the dumpster is full. Remember to dial 311 for all non-police related emergencies including sanitation complaints and repair requests. Please dial 911 for all criminal activities as soon as they occur.

If you are interested in helping monitor the CCTV cameras at the Southeastern Police station, please call John Gavrilis or Jason Filippou at 410-327-3306.

**Believe in Your Community!**

### SCHOLARSHIP MONEY IS HERE!

**Over \$1.25 million in Scholarship money is available**

The CollegeBound Foundation is a Baltimore based non-profit organization that offers Last Dollar Grants to nine Maryland public colleges and universities and Competitive Scholarships.

To qualify you must be a 2008 graduate of a Baltimore City Public High School.

It's easy to apply: Go to [www.collegeboundfoundation.org](http://www.collegeboundfoundation.org) and click on Last Dollar Grant application form and scholarships.

**Deadline: March 1st, 2008.**

For more information e-mail Jamie Crouse at: [jcrouse@collegeboundfoundation.org](mailto:jcrouse@collegeboundfoundation.org)

## A New Class (Pre-First) is Being Added to our Greek School Program

*Dear Members of our Saint Nicholas Community,*

We are delighted to announce that as of Monday, March 3, 2008 our Greek School program will be offering to the children of our Community a new, Pre-First class. Thanks to the initiative and work of the Chairman of the Greek School Committee, Mr. John Sfakianoudis, and its members and through the efforts of the Educational Counselor in Washington, D.C, Ms. Demetra Rassia, our request for a teacher from Greece has been approved and assigned to the St. Nicholas Greek School.

The new teacher of the Pre-First class, Ms. Maria Prepoutsidou, will be with us at the end of February. We are in the process of getting a new classroom ready for our Pre-First students.

The new class will provide structure and will focus on:

- |                                      |                        |
|--------------------------------------|------------------------|
| <b>a. Conversational Greek</b>       | <b>b. Greek songs</b>  |
| <b>c. Educational-language games</b> | <b>d. Poems</b>        |
| <b>e. Stories</b>                    | <b>f. Greek dances</b> |

The Pre-First class will be in session Monday thru Friday, from

4:30 p.m. to 7:15 p.m.

The tuition is \$150.00 a month (payable in advance). Your child will be in school, approximately 3 hours a day. That is 15 hours a week, 60 hours per month. That means that you will be paying \$2.50 per hour!

Parents interested in registering their child/children may do so by visiting the Church office or by stopping by the Greek School office for an application. In addition, you can get more information about payment of the tuition and for learning more about the program.

Thank you for your attention to this very important matter.

We rest assure that you will share our joy and enthusiasm for this fundamental and unique program that we have the privilege of offering to the youth of our Community.

*Sincerely,*

*John Sfakianoudis, Chairman, Greek School Committee*

*Father Michael Pastrikos, Dean*

*Helen Louvrou-Monopolis, Principal*

*Takis Papadopoulos, President, Parish Council*

## Δημιουργία Τάξης Πρώτης Μικρής στο Σχολείο του Άγιου Νιλόλαου

*Αγαπητά μέλη της Κοινότητας,*

Βρισκόμαστε στην ευχάριστη θέση να σας ανακοινώσουμε ότι, αρχίζοντας από τις 3 Μαρτίου 2008, στο Ελληνικό μας Σχολείο θα λειτουργεί και τάξη Πρώτης μικρής.

Με ενέργειες του Προέδρου της Σχολικής Επιτροπής, κ. Γιάννη Σφακιανούδη και των μελών της, ζητήσαμε μέσω της Συμβούλου της Πρεσβείας της Ουάσιγκτων, δασκάλα από την Ελλάδα για τις ανάγκες του Σχολείου. Το αίτημά μας έγινε δεκτό. Τέλη Φεβρουαρίου έρχεται η καινούργια δασκάλα, κυρία Μαρία Πρεπουτσίδου.

Η κυρία Πρεπουτσίδου θα αναλάβει για τους υπόλοιπους τρεις μήνες της σχολικής χρονιάς 2007-2008 την καινούργια τάξη. Η αίθουσα, όπου θα διδάσκονται τα παιδιά της τάξης αυτής ετοιμάζεται πυρρετωδώς. Όσοι ενδιαφέρονται, παρακαλούνται να εγγράψουν τα παιδιά τους μέχρι και την Πέμπτη, 28 Φεβρουαρίου 2008, στο γραφείο της Κοινότητας και του Ελληνικού Σχολείου.

Η διδασκαλία των παιδιών της προσχολικής αυτής ηλικίας θα δώσει έμφαση:

- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| <b>α) στον προφορικό λόγο</b> | <b>β) στα τραγούδια</b> |
| <b>γ) παιχνίδια γλωσσικά</b>  | <b>δ) ποιήματα</b>      |

**ε) ιστορίες παιδικές (παραμύθια, μύθοι Αισώπου, Ελληνική Μυθολογία)**

**στ) χορό**

Ώρες λειτουργίας της νέας τάξης: Δευτέρα μέχρι και Παρασκευή, από 4:30-7:15 μ.μ.

Δίδακτρα: \$150.00 το μήνα (προπληρωτέα)

Το παιδί σας θα βρίσκεται στο Σχολείο περίπου 3 ώρες κάθε μέρα, δηλαδή 15 ώρες την εβδομάδα. Αυτό σημαίνει 60 ώρες το μήνα. Επομένως πληρώνετε \$ 2.50 την ώρα!!!!

Περισσότερες πληροφορίες για τη δομή του προγράμματος αυτού θα δώσουμε στον κάθε γονέα όταν έλθει στο γραφείο του Σχολείου για να εγγράψει το παιδί του.

Σας ευχαριστούμε για την προσοχή σας στο θέμα αυτό. Περιμένουμε την ανταπόκρισή σας. Ελπίζουμε να συμμερίζεστε τη χαρά και τον ενθουσιασμό μας για την ευκαιρία που μας δίνετε να προσφέρουμε ένα τέτοιο εποικοδομητικό και μοναδικό πρόγραμμα στο Ελληνικό μας Σχολείο!

*Με εκτίμηση,*

*Γιάννης Σφακιανούδης, Πρόεδρος Σχολικής Επιτροπής*

*Πρεσβ. Μιχαήλ Παστρικός, Ιερατικός Προϊστάμενος*

*Ελένη Λούβρου-Μονόπωλη, Διευθύντρια*

*Τάκης Παπαδόπουλος, Πρόεδρος Διοικητικού Συμβουλίου*

## A New Committee is Formed: "Parish Life Committee" (P.L.C.)

The moment has come for all of us here at St. Nicholas Parish to introduce a new program to our Community. This new venture will be called:

### THE PARISH LIFE COMMITTEE

This committee will consist of all the leaders of our parish organizations. For example—The Presidents of the Parish Council, Philoptochos Society, The Diamonds, G.O.Y.A., J.O.Y., YAL, Greek School, Greek School P.T.A., Sunday School Director, Festival Chairman, Choir, Plateia Fundraising Com, Parade Committee and all outside organizations—such as—The Rhodian Society, The United Chios Society, The Ladies Pan-Chian Society, Greek Town CDC, The Macedonian Society, The Pontian Society, The Pelopponesian Society, Ikarion Society, St. Nicholas Halkian Society, St. Paraskevi—Katavian Society, The Karpathian Society,

AHEPA and Daughters of Penelope.

The Parish Life Committee will meet once a month usually early in the month. This program will give everyone the opportunity to express their views and discuss parish calendar events. This way very few mistakes will be made concerning planning our future events. This is a personal invitation for the leaders listed above to attend this first historical meeting. If we have omitted an organization, please make sure you notify the church secretary so you can be added to the list for upcoming meetings.

**Due to inclement weather, the first meeting had to be cancelled. The rescheduled meeting will now take place on Tuesday, March 4<sup>th</sup> at 6:00 p.m.**

*See you there.*



## PHILOPTOCHOS NEWS

It was nice to see so many members at our February meeting. The turn out was great. Please note that there will be no meeting in March. Next scheduled meeting will be on Wednesday, April 2nd. Please mark the following dates on your calendar.

**Monday, March 3rd**—The Philoptochos will be sponsoring the dinner hour at the Ronald McDonald house. This is done annually and is greatly appreciated by the families who are staying there while their loved ones are getting the medical care in the area hospitals.

**Friday, March 7th**—We will be hosting our Annual Apokriatiko Glendi featuring our dance groups. Neo Kyma will provide the music. Dinner will be served from 7:00 p.m.-8:30 p.m. and dancing will follow. Cost is \$20.00 for Adults and \$10.00 for Children. Proceeds will go to the Philoxenia House. For tickets, please call Renee Themelis at 410-243-2236.

**Monday, March 10th**—(Καθαρά Δευτέρα?) We will be having our Lenten dinner following church services. Everyone is invited. Please feel free to bring a nistisimo dish.

**Sunday, March 16th**—We will be having a memorial service for those members who have passed away. May their memory be eternal. Philoptochos will be hosting the coffee hour afterwards.

**Thursday, April 10th**—Our annual fashion show will take place at Martin's Eastwind from 6:30 p.m.-10:30 p.m. Cost is \$40.00. For tickets, call Stella Koukides at 410-574-4875, Patty Orfanos at 443-310-7277 or Joanna Zoulis at 410-850-0322. Proceeds will go to the Scholarship Fund. We had a great time last year, please come and support us again.

Again, there is no Philoptochos meeting in March, but we will see all of you at our April 2nd meeting. Please come and stay informed. Refreshments will be served. Have a wonderful month and Kali Sarakosti.

## ΝΕΑ ΤΗΣ ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΥ

Ήταν μια ευχάριστη έκπληξη η συμμετοχή τόσων πολλών μελών στη συνεδρίαση του Φεβρουαρίου. Είχαμε πράγματι επιτυχία. Σημειώστε ότι δεν θα συνεδριάσουμε τον Μάρτιο. Η επομένη συνεδρίαση έχει προγραμματιστεί για τις 2 Απριλίου.

Παρακαλείστε να σημειώσετε στο ημερολόγιό σας τις παρακάτω ημερομηνίες:

### Δευτέρα, 3 Μαρτίου

Η Φιλόπτωχος θα προσφέρει το Δείπνο στο Ronald McDonald house. Το γεγονός αυτό γίνεται κάθε χρόνο και εκτιμάται ιδιαίτερα από τις οικογένειες που φιλοξενούνται εκεί με τους συγγενείς τους ενώ οι ασθενείς νοσηλεύονται στα γύρω νοσοκομεία της Περιφέρειάς μας.

### Παρασκευή, 7 Μαρτίου

Θα έχουμε το Αποκριάτικο Γλέντι μας με συμμετοχή των χορευτικών ομίλων της Κοινότητάς μας. Θα παίζει η Ορχήστρα ΝΕΟ ΚΥΜΑ. Το δείπνο θα σερβιρεται από τις 7 μ.μ. έως τις 8:30 μ.μ. και μετά θα ακολουθήσει χορός. Το εισιτήριο είναι \$20 για μεγάλους και \$10 για παιδιά. Όλα τα έσοδα θα διατεθούν για το Σπίτι της Φιλοξενίας. Για να κλείσετε θέσεις μπορείτε να επικοινωνήσετε με την κα. Ρενέ Θέμελη 410-243-2236.

### Δευτέρα, 10 Μαρτίου (Καθαρά Δευτέρα)

Θα παραθέσουμε το καθιερωμένο νηστήσιμο δείπνο μας αμέσως μετά το Απόδειπνο. Όλοι είστε καλεσμένοι. Αν θέλετε να φέρετε κάτι νηστήσιμο είναι ευπρόσδεκτο.

### Κυριακή, 16 Μαρτίου

Την Κυριακή αυτή θα τελέσουμε το καθιερωμένο ετήσιο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως των ψυχών των απελθόντων μελών του Οργανισμού μας. Αιωνία τους η μνήμη. Η Φιλόπτωχος θα προσφέρει τον καφέ μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας.

### Πέμπτη, 10 Απριλίου

Επίδειξη Μόδας στη πολυτελή αίθουσα του Martin's Eastwind, από τις 6:30 έως τις 10:30 μ.μ. Είσοδος \$40 το άτομο. Για να κλείσετε θέσεις παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με την κα. Στέλλα Κουκίδου στο τηλέφωνο 410-574-4875. Τα έσοδα θα διατεθούν για τις Υποτροφίες. Πέρσοι περάσαμε μια υπέροχη και προσοδοφόρα βραδιά. Παρακαλείστε να μας υποστηρίξετε

## Spring Romance Fashion Show

*Style like a goddess...*



*The ladies of St. Nicholas Philoptochos Society  
present their annual fashion show!*

*Cash Bar • Dinner • Desserts • Silent Auction • Raffle*

**Where:** **Martin's East**  
9000 Pulaski Highway, Baltimore, MD 21220

**When:** **Thursday, April 10, 2008**  
6:30 pm - Cocktails  
7:00 pm - Fashion show, silent auction, raffle  
8:00 pm - Dinner and desserts

**Price:** **\$40.00 - to reserve tickets, please call:**  
Mrs. Stella Koukides, at (410) 574-4875  
Mrs. Patty Orfanos, at (443) 310-7277  
Mrs. Joanna Zoulis, at (410) 850-0322

*We thank you for helping make this event  
a financial success and a fun evening!*

και εφέτος. Σας ευχαριστούμε.

## FASHION SHOW NEWS

The Ladies Philoptochos Society is seeking your assistance in making this year's Fashion Show an entertaining and financial success. Donations of merchandise and services are needed to support the silent auction and basket raffle held during the show. Cash contributions are also welcome and will be used to purchase additional items to fill our raffle baskets.

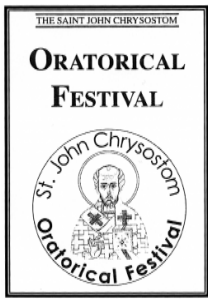
All donations are welcome and no donation is considered too small or too large. Here are a few ideas you may consider donating: tickets for concerts, shows or sporting events; the use of a condo/timeshare; certificates for manicures, tanning, haircuts, spas; jewelry; cleaning services; lawn services; bath/beauty products; collectibles; kitchen utensils; Greek and American CDs or DVDs.

All donations should be delivered to the church no later than March 16th. Please mark the donations "Fashion Show Donations". Or, if you wish you may call Joanna Zoulis at 410-850-0322 and she will pick up your donation.

## ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΣ — ΕΠΙΔΕΙΞΗ ΜΟΔΑΣ

Οι κυρίες της Φιλοπτώχου Αδελφότητας ζητούν την βοήθεια σας για να έχει και πάλι η Επίδειξη Μόδας την συνηθισμένη της υλική και ηθική επιτυχία. Οι δωρεές σας είναι δεκτές και θα κληρωθούν κατά την διάρκεια της Επίδειξης, μπορεί να είναι κάποιο αντικείμενο, ή δωρεά, μεγάλη ή μικρή, όλα είναι ευπρόσδεκτα. Επίσης μπορείτε να στείλετε χρηματικές δωρεές για να αγοράσουμε κάτι που θα κληρωθεί. Για να σας δώσουμε μια ιδέα, μπορείτε να δωρήσετε, εισιτήρια για κονσέρτα, για αθλητικό αγώνα, για condo-sharing, για μανικιούρ, μανίσιμα, κόψιμο μαλλιών, spas, κοσμήματα, για καθάρισμα ρούχων, για κόψιμο γκαζόν, δωρεά καλλυντικών, ελληνικά και αμερικάνικα CDs, κ.λ.π. Όλες οι δωρεές πρέπει να βρίσκοντε στο Κοινοτικό Γραφείο μέχρι την 16η Μαρτίου. Παρακαλείστε να γράψετε τις επιταγές σας στο Saint Nicholas Ladies Philoptochos Society and the memo "Fashion Show Donations", επίσης μπορείτε να τηλεφωνήσετε στην κυρία Ιωάννα Ζούλη 410-850-0322 για να παραδώσετε την δωρεά σας.

## SUNDAY SCHOOL NEWS



The St. John Chrysostom Oratorical Festival and Lenten Spaghetti Luncheon will be taking place in March. The presentations of topics by our speakers will take place on Saturday, March 15, 2008 in the church. The Annual Lenten Luncheon will take place on Sunday, March 16<sup>th</sup> after church services downstairs in the Large Hall. All youth of our community are encouraged to participate. The divisions that your son, daughter must sign up for are as follows: Elementary Div: for grades 4, 5 & 6, Junior Div: for grades 7, 8 & 9, Senior Div: for grades 10, 11 & 12<sup>th</sup>. It is mandatory for all Sunday school students in these grades to select a topic and write an essay. But it is voluntary if any student wishes to present their topic at the Oratorical Festival on March 15<sup>th</sup>. Any student who does present their topic will be given extra credit for their participation

Scholarship money will also be awarded to the top three finalists in the Junior & Senior Divisions. For copies of the designated topics in each division, please stop by the Sunday school office or see one of the Sunday school teachers. You may also pick up a copy of the topics from the church office.

The Annual Lenten Luncheon will once again feature *nistisima* food. The donation for the luncheon is \$7 for adults and \$5 for children 12 years old and younger. **Please help show your support for our Sunday school.**

## LITTLE ANGELS GATHERING

Please join us for our first Little Angels gathering that will take place on Saturday, March 22, 2008, at 11:00 a.m.-12:00 pm, at St. Nicholas Greek Orthodox Church. Children between the ages 2-4 are welcome with their parents to engage in various activities, while focusing on the topic of the Annunciation. Please complete the portion below and return it by Wednesday, March 19, 2008, to the church office.

Αλάτε στην πρώτη συγκέντρωση των παιδιών «Μικρά Αγγελάδια» της Κοινότητας του Αγίου Νικολάου. Παιδιά ηλικίας 2-4 ετών, και οι γονείς τους, μπορούν να λάβουν μέρος στα διάφορα παιχνίδια, ενώ το κυρίως θέμα της συγκέντρωσης θα είναι ο "Ευαγγελισμός της Θεοτόκου". Αν ενδιαφέρεστε να γράψετε το παιδί σας παρακαλείστε να συμπληρώσετε το κάτωθι έντυπο και να το παραδώσετε στο Κοινοτικό Γραφείο μέχρι την Τετάρτη, 19 Μαρτίου, 2008. **Σας περιμένουμε!**



CHILD'S NAME ..... AGE .....  
 FATHER'S NAME ..... MOTHER'S NAME .....  
 ADDRESS .....  
 PHONE NUMBER ..... e-mail: .....

## J.O.Y NEWS

The next J.O.Y meeting is scheduled for March 15th from 12:00 to 2:00 p.m in the small social hall. The children will be focusing on the theme of the Annunciation and will be completing a craft as well as getting an informative lesson from Fr. Michael. A snack will also be served. Parents, please bring your children dressed in comfortable clothing, including sneakers, as they may be going up to the gym to play basketball with Father.

If you have any questions, please direct them to Popi Angelos at 410-823-7023.

Η επομένη συγκέντρωση του J.O.Y έχει προγραμματιστεί



για το Σάββατο, 15 Μαρτίου, 2008, στις 12 το μεσημέρι, στη μικρή Κοινοτική αίθουσα. Θα μιλήσουμε στα παιδιά για τον Ευαγγελισμό της Θεοτόκου, θα κάνουν χειροτεχνία και επίσης θα τους μιλήσει ο Πατήρ Μιχαήλ. Θα τους προσφέρουμε σνάκ. Παρακαλούνται οι γονείς, να φέρουν τα παιδιά τους ντυμένα με άνετα ρούχα, και παπούτσια τένις, διότι μπορεί να τα πάρει ο Ιερέας στο Γυμναστήριο να παίξουν Μπάσκετ. Αν θέλετε να ρωτήσετε κάτι μην διστάσετε να επικοινωνήσετε με την υπεύθυνη κα. Πόπη Αγγελή, 410-823-7023.

# LITURGICAL PROGRAM FOR THE MONTH OF MARCH

**March 1st – Saturday**—First Saturday of The Souls (Ψυχοσάββατον); Orthros—8:45 am. Divine Liturgy- 9:45 am. A Memorial Service for the Departed will be chanted near the end of the Liturgy.

**March 2nd – Sunday**—Meat Fare Sunday (Κυριακή Ανοκρεων) Orthros-8:45 am. Divine Liturgy—10:00 am. Cheese is permitted all week.

**March 8th – Saturday**—Second Saturday of The Souls (Ψυχοσάββατον); Orthros—8:45 am. Divine Liturgy—9:45 am. A Memorial Service for the Departed will be chanted near the end of the Liturgy.

**March 9th – Sunday**—Cheese fare Sunday (Κυριακή Τυροφάγου) Orthros-8:45 am. Divine Liturgy - 10:00 am.

**March 10th – Monday**—The First Day of Great Lent (Καθαρά Δευτέρα – Η Πρώτη μέρα της Σαρακοστής)—Compline Service—Anódeinvon; will begin at 6:30 pm. A strict Fast is prescribed.

**March 12th – Wednesday**—Presanctified Liturgy—Προηγιασμένη Λειτουργία. The Presanctified Liturgy will begin at 7:00 pm.

**March 14th – Friday**—First Stanza of Salutations to The Virgin Mary. Α' Χαρπετισμοί?—Service will begin at 6:30 pm.

**March 15th – Saturday**—Third Saturday of The Souls (Ψυχοσάββατον); Orthros 8:45 am. Divine Liturgy—9:45 am. This will be the last Saturday of The Souls. A Memorial Service for the departed will be chanted near the end of the Liturgy.

**March 16th – Sunday**—First Sunday of Lent—Α' Κυριακή Νηστειών. Orthros 8:45 am. Divine Liturgy 10:00 am.

**SUNDAY OF ORTHODOXY**—Vesper Services—Μέγας Εορτηνός will begin at 6:00 pm. This service will be a combined venture with all

the Orthodox Churches of Baltimore. The service this year will take place at St. Matthews Orthodox Church in Columbia. A reception will follow.

**March 17th – Monday**—Compline Service—Anódeinvon will begin at 6:30 pm.

**March 19th – Wednesday**—Presanctified Liturgy—Προηγιασμένη Λειτουργία. The Presanctified Liturgy will begin at 7:00 pm.

**March 21st – Friday**—Second Stanza of the Salutations to The Virgin Mary. Β' Χαρπετισμοί—Service will begin at 6:30 pm.

**March 23rd – Sunday**—Second Sunday of Lent—Β' Κυριακή Νηστειών. Orthros 8:45 am. Divine Liturgy 10:00 am.

**March 24th – Monday**—Great Vesper Service—Μέγας Εορτηνός will begin at 7:00 pm at The Annunciation Cathedral. Everyone is invited to attend.

**March 25th – Tuesday**—Annunciation to The Virgin Mary—Ο Ευαγγελισμός Της Θεοτόκου—Orthros 8:45 am. Divine Liturgy 9:45 am. Doxology will follow.

**March 26th – Wednesday**—Presanctified Liturgy—Προηγιασμένη Λειτουργία. The Presanctified Liturgy will begin at 7:00 pm.

**March 28th – Friday**—Third Stanza of Salutations to The Virgin Mary. Γ' Χαρπετισμοί—Service will begin at 6:30 pm.

**March 30th – Sunday**—Third Sunday of Lent—Veneration of The Cross. Γ' Κυριακή Νηστειών—Σταυροπροσκηνύσεως Orthros 8:45 am. Divine Liturgy 10:00 am.

**March 31st – Monday**—Compline Service—Anódeinvon will begin at 6:30 pm.

SAINT NICHOLAS CHURCH PROFIT & LOSS January 2008		SAINT NICHOLAS CHURCH PROFIT & LOSS Jan., 2008	
	Jan. 08		
Ordinary Income/Expense		Expenses	
Income		EMPLOYEE COSTS	
Candles	6,790.00	Health Insurance	2,842.00
Dances		Organist	400.00
Special events	1,650.00	6560 • Payroll Expenses	6,277.18
Total Dances	1,650.00	Payroll taxes	480.20
Donations		Pension	500.00
Other Donations	647.43	6050 • Automobile Expense	500.00
Donations - General	7,515.00	EMPLOYEE COSTS—Other	6,726.00
Donations - Hall	450.00	Total EMPLOYEE COSTS	17,725.38
Donations - Memorial	1,290.00	GENERAL & ADMINISTRATION	
Total Donations	9,902.43	Advertising	1,508.00
Greek School Registration	430.00	Church Supplies	1,875.00
Stewardship	44,110.00	Clergy Laity Congress	1,400.00
Trays	1,439.00	6260 • Gifts	267.07
Total Income	64,321.43	6530 • Miscellaneous	2,103.29
Cost of Goods Sold Festival	9.15	Professional Fees	1,500.00
Total COGS	9.15	Total GENERAL & ADMINISTRATION	9,079.84
Gross Profit	64,312.28	OCCUPANCY COSTS	
		Mainten • Building Maintenance	6,953.30
		Ground Rent	30.00
		Janitor's Supplies	472.16
		Monitoring Fee	1,024.83.00
		6940 • Utilities	4,314.91
		Total OCCUPANCY COSTS	12,795.20
		Total Expense	39,600.42
		Net Ordinary Income	24,711.86
		Net Income	24,711.86

## PELOPONESIAN APOKRIATIKO GLENDI

Saturday, March 8, 2008

at TIMBUKTU RESTAURANT & LOUNGE

From 8:00 PM until 2:00 AM — Donation: \$35.00 PP (includes dinne & open bar

For info: call Louis Korologos, 410-456-7475 or Dimitrios Petropoulos, 410-633-7647

# Greek Independence Day Mid-Atlantic Parade

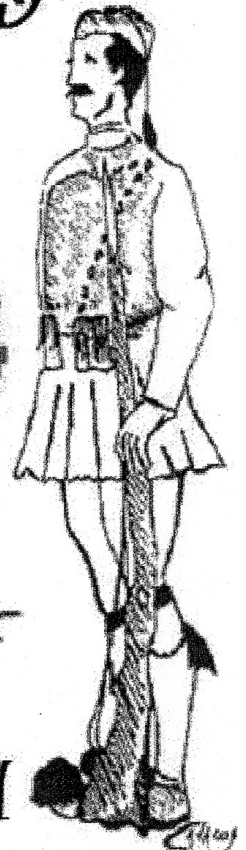
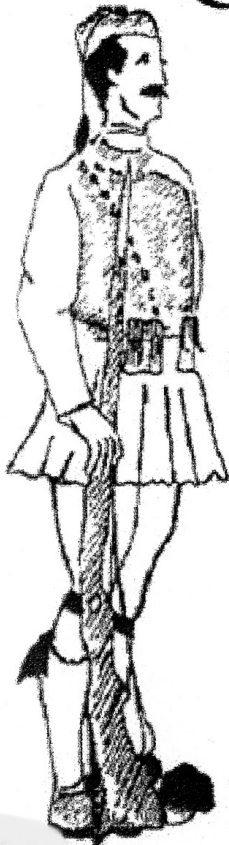
March 30, 2008

Greektown

Baltimore, Maryland  
2 PM

Spirit of America  
Legacy of Greece

Freedom and Democracy for All



## KOINONIA

*A Monthly Publication of the  
Saint Nicholas Greek Orthodox Church.*

520 S. PONCA STREET, BALTIMORE, MD 21224

NON PROFIT  
ORGANIZATION  
U.S. POSTAGE  
PAID  
BALTIMORE, MD  
PERMIT NO. 2606

**DATED MATERIAL —  
PLEASE DELIVER  
PROMPTLY**



GREEK ORTHODOX  
ARCHDIOCESE OF AMERICA  
METROPOLIS OF  
NEW JERSEY